

REPÚBLICA ORIENTAL
DEL URUGUAY



MINISTERIO
DE
ECONOMÍA Y FINANZAS

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS

Montevideo, -7 NOV 2005

05/05/001/3149

VISTO: la gestión promovida por el Ministerio de Salud Pública, en la que solicita exoneración de recargos y demás gravámenes que pudieran corresponder para la importación de diversos bienes.-

ASUNTO 755

RESULTANDO: que la referida mercadería será utilizada para realizar trasplantes de médula "The CliniMACS Cell Selections System" que funciona en el Centro Hemato - Oncológico Pediátrico Fundación Peluffo Giguens del Centro Hospitalario Pereira Rossell.

CONSIDERANDO: I) que el artículo 463 de la Ley N° 16.226, de 29 de octubre de 1991, declara que el Estado, los Organismos comprendidos en el artículo 220 de la Constitución de la República y los Gobiernos Departamentales gozan de inmunidad impositiva, tanto nacional como departamental, por los bienes y actividades no comerciales ni industriales.-

II) que el artículo 581 de la Ley N° 17.296, de 21 de febrero de 2001, reglamentado por Decreto N° 333/001, de 21 de agosto de 2001,

MEC/JS/adg

dispone que la inmunidad impositiva establecida por el artículo 463 de la Ley N° 16.226, citada, no tendrá aplicación cuando la misma implique un trato discriminatorio para los bienes de producción nacional ofrecidos en plaza con respecto a los importados.-

III) que enviados éstos obrados al Ministerio de Industria, Energía y Minería, ha informado que los bienes a incorporar no son competitivos de la industria nacional.-

ATENCIÓN: a lo informado por la División Técnico Fiscal y la Asesoría Jurídica del Ministerio de Economía y Finanzas.-

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

R E S U E L V E:

1°) Declárase que los reactivos que se mencionan en las fotocopias de facturas de la firma Miltenyi Biotec N°90016638 y 40505140, que forman parte de la presente Resolución, por un valor de Euros 13.511,50 (trece mil quinientos once Euros con 50/100), a importar por el Ministerio de Salud Pública de acuerdo a sus destino, se encuentran incluidos en el régimen de inmunidad impositiva

REPÚBLICA ORIENTAL
DEL URUGUAY



MINISTERIO
DE
ECONOMÍA Y FINANZAS

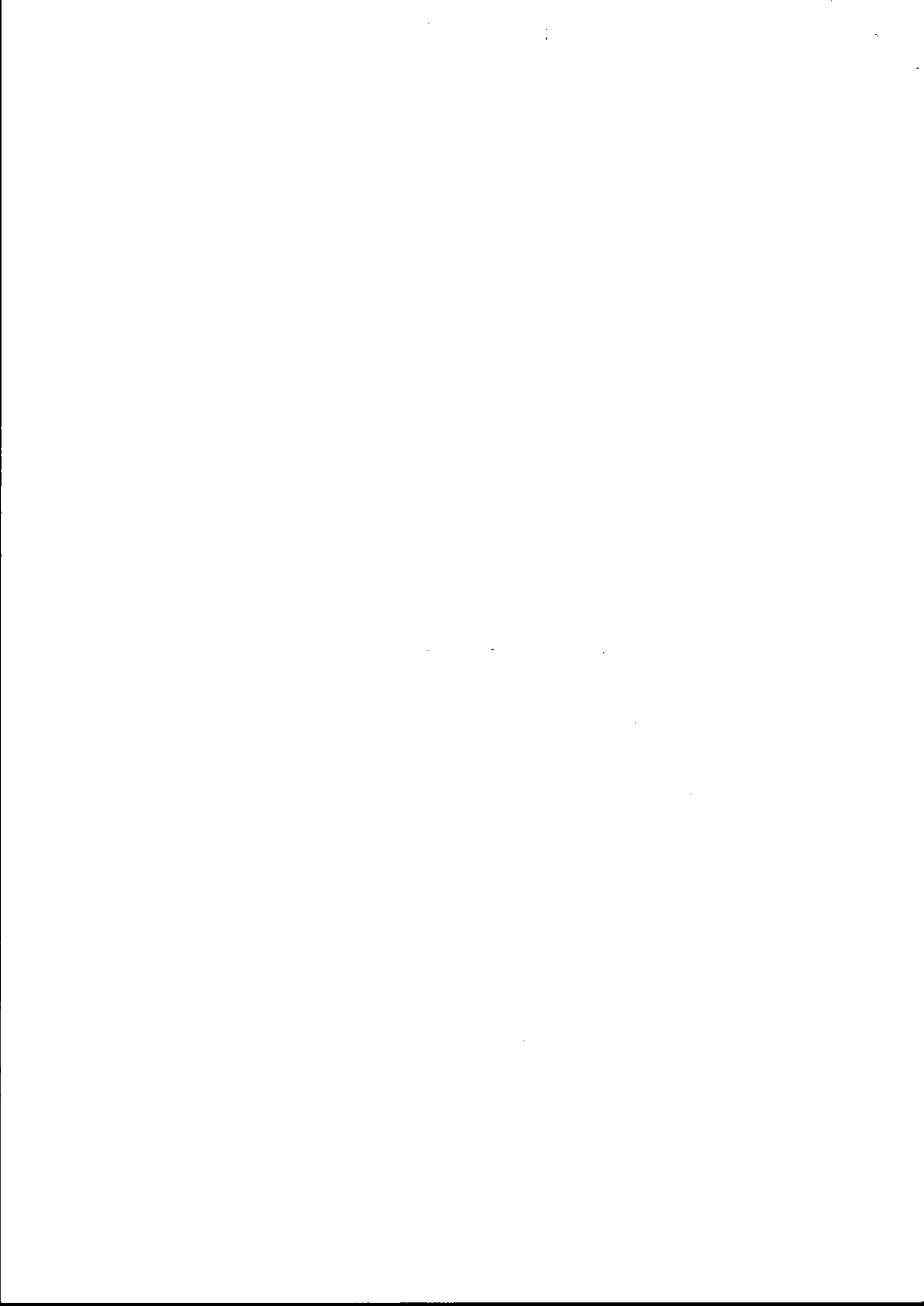
referido en el artículo 463 de la Ley N° 16.226, de
29 de octubre de 1991.-

05/05/001/3149

2°) La presente importación se encuentra exonerada
de los siguientes gravámenes: Tasa Global
Arancelaria, Contribución al Financiamiento de la
Seguridad Social, Impuesto al Valor Agregado, Tasas
Consulares, Tasa de Servicios Extraordinarios y
Tasa de Servicios Automatizados.-

3°) Comuníquese y archívese.-

Dr. Tabaré Vázquez
Presidente de la República



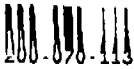
Miltenyi Biotec

Servicio Hemato Oncologico
 Centro Hospitalario Pereira Rossell
 Dr. Luis A. Castillo
 Bvar. Artigas 1556
 13000 MONTEVIDEO
 URUGUAY

Versandanschrift/Delivery Address
 Servicio Hemato Oncologico
 Centro Hospitalario Pereira Rossell
 Dr. Luis A. Castillo
 Bvar. Artigas 1556
 13000 MONTEVIDEO
 URUGUAY

Commercial Invoice

Number/Number Datum, Date
 90016638 / 29.06.2005
 Bestell-Nr./Your order No. Datum/Date
 Astrid / 29.06.2005
 Lieferschein-Nr./Delivery No. Datum/Date
 340506906 / 29.06.2005
 Auftragsnummer/Order No. Datum/Date
 60110873 / 29.06.2005
 Kundennummer/Customer No.
 34694
 Ansprechpartner/Contact Person
 R. ENGELS
 Versand/Shipment
 Panalpina
 Unsere Steuernr./Our VAT-No.
 DE121982110

Pos. Item	Art.-Nr. Art.-No. Bezeichnung Description	Art.-Nr. alt Art.-No. old	Menge Quantity	Preis Price	Preiseinheit Price Unit	Betrag Total
10	200-073-404 Charge/Batch	261-01 80971				
	CliniMACS Depletion Tubing Set CE					
	Steuerklasse 1/Tax Class. 1		2 PC = 16 %	1.360,00	EUR/PC	2.720,00
	 200-070-113 Charge/Batch	273-01 6050525004				
	CliniMACS CD3 Reagent, CE Storage at 2°-8°C!					
	Steuerklasse 1/Tax Class. 1		2 PC = 16 %	2.570,00	EUR/PC	5.140,00
40	200-070-025 Charge/Batch	700-25 00336				
	CliniMACS PBS/EDTA Buffer, 3 ltr. sterile, non-pyrogenic					
	Steuerklasse 1/Tax Class. 1		2 PC = 16 %	105,00	EUR/PC	210,00

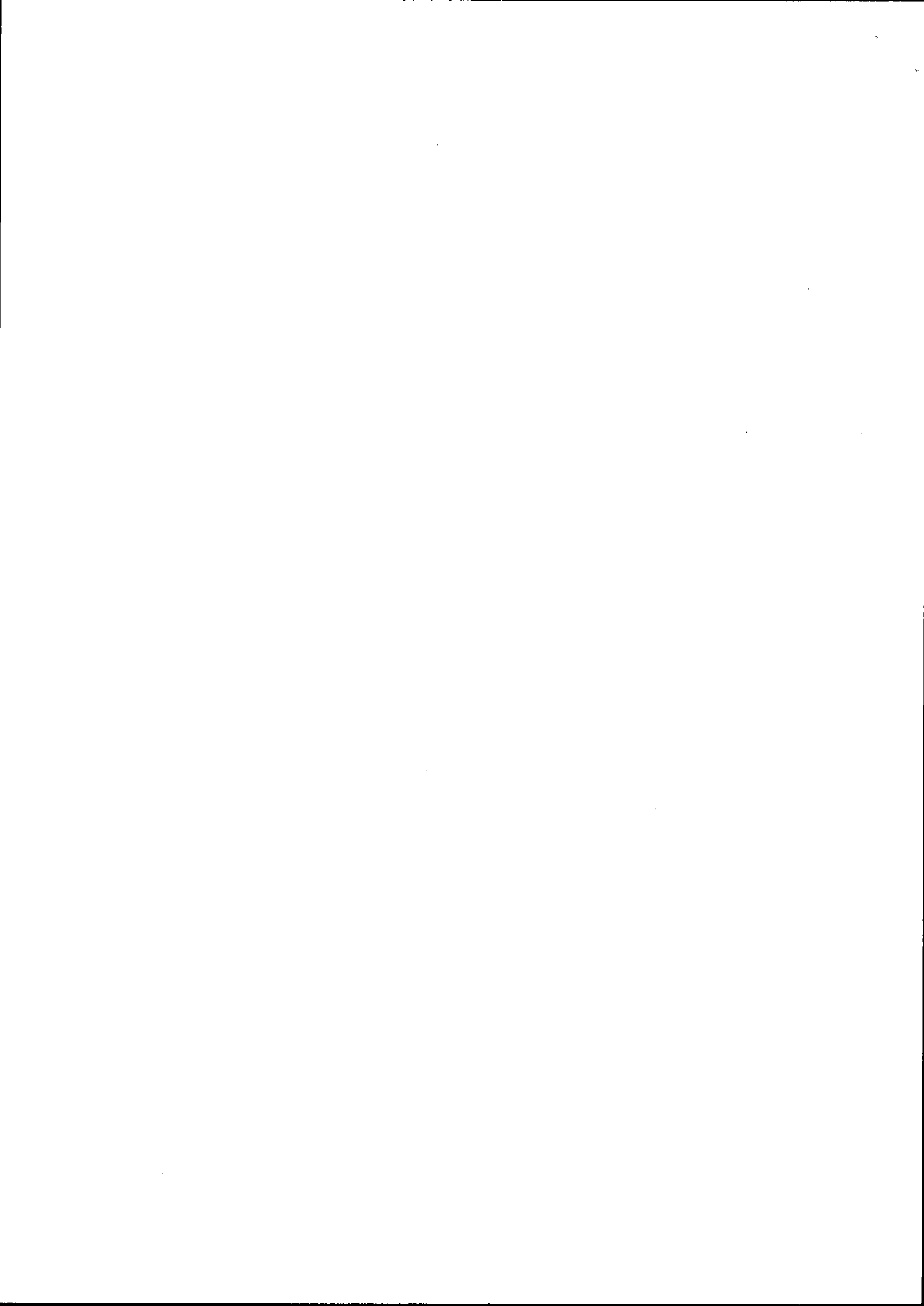
110-003-438.01

Miltenyi Biotec GmbH
 Friedrich-Ebert-Straße 68
 51429 Bergisch Gladbach, Germany
 Tel +49-(0)-2204-8306-0
 Fax +49-(0)-2204-85197
 www.miltenyibiotec.com

Geschäftsführer
 Stefan Miltenyi
 Amtsgericht Köln
 HRB 46171
 USt-ID (VAT) DE121982110

Kreissparkasse Köln | BLZ 370 502 99
 Konto 334 000 378 | BIC: COKS DE33
 IBAN DE56 3705 0299 0334 0003 78
 Postbank Köln | BLZ 370 100 50
 Konto 4017 48 504 | BIC: PBNKDEFF
 IBAN DE92 3701 0050 0401 7485 04

Deutsche Bank | BLZ 370 700 60
 Konto 6 512 909 | BIC: DEUT 3303
 IBAN DE47 3707 0060 0651 2909 04



Servicio Hemato Oncologico
 Bvar. Artigas 1556
 13000 MONTEVIDEO

Seite/Page
 2

Pos. Item	Art.-Nr. Art.-No. Bezeichnung Description	Art.-Nr. alt Art.-No. old	Menge Quantity	Preis Price	Preiseinheit Price Unit	Betrag Total
50	130-018-101 Pre-System Filter, 5 pc. - sterile packed, non-pyrogenic, - mesh size: 40 um	181-01				
	consists of:					
			1 PC.	36.50	EUR/PC.	36.50
			1 PC.	36.50	EUR/PC.	36.50
	Mit folgender Konfiguration:					
	Country				DE	
	Steuerklasse 1/Tax Class. 1 - 16 %					
Summe Positionen/Total						8.106,50
Freight						160,00
VAT						0.000
						8.266,50
Endbetrag/Amount						8.266,50

Währung/Currency EUR

Zahlungsbedingungen/Payment Terms: Up to 29.07.2005 without deduction

'Certificamos que las mercaderias mencionadas en este factura son de origen de la Republica Federal de Alemania'

Bergisch Gladbach, 29.06.2005

Regina Engels

Miltenyi Biotec GmbH
 Friedrich-Ebert-Straße 68
 D-51429 Bergisch Gladbach
 Phone (+49) 2204-8306-0

110-000-438.03

Miltenyi Biotec GmbH
 Friedrich-Ebert-Straße 68
 51429 Bergisch Gladbach, Germany
 Tel +49-(0)-2204-8306-0
 Fax +49-(0)-2204-85197
 www.miltenyibiotec.com

Geschäftsführer
 Stefan Miltenyi
 Amtsgericht Köln
 HRB 46171
 USt-ID (VAT) DE 121 982 110

Kreissparkasse Köln | BLZ 370 502 99
 Konto 334 000 378 | BIC: COKS DE33
 IBAN DE56 3705 0299 0334 0003 78
 Postbank Köln | BLZ 370 100 50
 Konto 4017 48 504 | BIC: PBNKDEFF
 IBAN DE92 3701 0050 0401 7485 04

Deutsche Bank | BLZ 370 700 60
 Konto 6 512 909 | BIC: DEUTDE33
 IBAN DE47 3707 0060 0651 2909 00



OVERDUE
 please settle s.p.
 Rechnung Invoice

Servicio Hemato Oncologico
 Centro Hospitalario Pereira Rossell
 Bvar. Artigas 1556
 12000 MONTEVIDEO
 URUGUAY

Nummer/Number Datum/Date
 Bitte bei Zahlung angeben
 Please state with payment
 40505140 / 11.05.2005
 Bestell-Nr./Your order No. Datum/Date
 ines/5013 / 10.05.2005
 Lieferschein-Nr./Delivery No. Datum/Date
 340504912 / 10.05.2005
 Das Datum des Lieferscheins entspricht
 dem Leistungszeitpunkt
 Auftragsnummer/Order No. Datum/Date
 60101743 / 10.05.2005
 Kundennummer/Customer No.
 34694
 Ansprechpartner/Contact Person
 R. ENGELS

Versandanschrift/Delivery Address
 Servicio Hemato Oncologico
 Centro Hospitalario Pereira Rossell
 Bvar. Artigas 1556
 12000 MONTEVIDEO
 URUGUAY

Pos. Item	Art.-Nr. Art.-No. Bezeichnung Description	Art.-Nr. alt Art.-No. old	Menge Quantity	Preis Price	Preiseinheit Price Unit	Betrag Total
10	200-073-404 Charge/Batch	261-01 E0971				
	CliniMACS Depletion Tubing Set CE 2 PC					
	Steuerklasse 1/Tax Class. 1 = 16 %					
20	200-070-025 Charge/Batch	700-25 00320				
	CliniMACS PBS/EDTA Buffer, 3 ltr. sterile, non-pyrogenic 1 PC.					
	Steuerklasse 1/Tax Class. 1 = 16 %					
				105.00	EUR/PC.	105.00

110-030-438.03

Miltenyi Biotec GmbH
 Friedrich-Ebert-Straße 68
 51429 Bergisch Gladbach, Germany
 Tel +49-(0)-2204-8306-0
 Fax +49-(0)-2204-85197
 www.miltenyibiotec.com

Geschäftsführer
 Stefan Miltenyi
 Amtsgericht Köln
 HRB 46171
 USt-ID (VAT) DE 121 982 110

Kreissparkasse Köln | BLZ 370 502 99
 Konto 334 000 378 | BIC: COKS DE33
 IBAN DE56 3705 0299 0334 0003 78
 Postbank Köln | BLZ 370 100 50
 Konto 4017 48 504 | BIC: PBNKDEFF
 IBAN DE92 3701 0050 0401 7485 04

Deutsche Bank | BLZ 370 700 60
 Konto 6 512 909 | BIC: DEUTDE33
 IBAN DE47 3707 0060 0651 2909 00



Miltenyi Biotec

4

Servicio Hemato Oncologico
Bvar. Artigas 1556
12000 MONTEVIDEO

Seite/Page
2

Pos. Item	Art.-Nr. Art.-No. Bezeichnung Description	Art.-Nr. alt Art.-No. old	Menge Quantity	Preis Price	Preiseinheit Price Unit	Betrag Total
30	200-070-113 Charge/Batch	273-01 6050421005				
	CliniMACS CD3 Reagent. CE Storage at 2°-8°C!					
	Steuernummer 1/Tax Class. 1		2 PC = 16	2.570,00	EUR/PC	5.140,00
Summe Positionen/Total						
VAT		0.000			5.245,00	5.245,00
Endbetrag/Amount						5.245,00

Währung/Currency EUR

Zahlungsbedingungen/Payment Terms: Up to 11.05.2005 without deduction

Postbank Swiftcode: PBNKDEFF IBAN: DE92 3701 0050 0401 748504
Deutsche Bank Swiftcode: DEUTDE33 IBAN: DE 47370700600651290900
KSK Swiftcode: COKSDE33 IBAN: DE56 3705 0299 0334 000378

Certificamos que las mercaderias mencionadas en este factura son de origen de la Republica Federal de Alemania

Bergisch Gladbach, 10.05.2005

Regina Engels

110-003-438.01

Miltenyi Biotec GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 68
51429 Bergisch Gladbach, Germany
Tel +49-(0)-2204-8306-0
Fax +49-(0)-2204-85197
www.miltenyibiotec.com

Geschäftsführer
Stefan Miltenyi

Amtsgericht Köln
HRB 46171
USt-ID (VAT) DE 121 982 110

Kreissparkasse Köln | BLZ 370 502 99
Konto 334 000 378 | BIC: COKS DE33
IBAN DE56 3705 0299 0334 0003 78

Postbank Köln | BLZ 370 100 50
Konto 4017 48 504 | BIC: PBNKDEFF
IBAN DE92 3701 0050 0401 7485 04

Deutsche Bank | BLZ 370 700 60
Konto 6 512 909 | BIC: DEUT DE33
IBAN DE47 3707 0060 0651 2909 00

